

Правила набора иностранных студентов в бакалавриат

Университета Тунцзи, осенний семестр 2023 г.

Вы смотрите правила набора для специальностей с обучением на китайском языке.

Смотрите правила набора для специальностей с обучением на английском языке по ссылке:

https://study.tongji.edu.cn/lxsq/xwxm_ywsk/bkywxm.htm

I. Специальности:

Специальности бакалавриата с обучением на китайском языке: (смотрите прикрепленный документ Excel)

II. Требования к абитуриентам:

1. Обучение со стипендией: возраст от 18 лет и не более 25 лет

Платное обучение: возраст от 18 лет и не более 35 лет (по состоянию на 31 декабря 2023 г.)

Не граждане КНР со средним образованием или образованием более высокого уровня и хорошим состоянием здоровья;

2. Абитуриенты, которые являются эмигрантами из материкового Китая, Гонконга, Макао и Тайваня, получившими иностранное гражданство, и абитуриенты, один или оба из родителей которых являются гражданами КНР и проживают за границей КНР и которые получили иностранное гражданство по рождению, должны соответствовать требованиям письма Министерства образования КНР № 12 [2020] об обучении иностранных граждан;

3. Смотрите требования к абитуриентам, которым на 31 августа 2023 г. менее 18 лет, [здесь](#).

III. Время приема документов

Для платного обучения: с 5 ноября 2022 по 20 апреля 2023 гг.

Для обучения со стипендией: с 5 ноября 2022 по 15 февраля 2023 гг.

IV. Документы

Внимание: На этапе подачи документов необходимо загрузить документы в электронной форме только в систему подачи документов. После зачисления при регистрации в университете абитуриент должен представить бумажные оригиналы документов для сверки. Если документы невозможно представить или они не соответствуют требованиям, допуск к обучению будет аннулирован.

1. Страница паспорта с личной информацией (срок действия паспорта должен истекать не менее чем через 6 месяцев)
2. Диплом о среднем образовании
 - Для документов на языке, отличном от китайского и английского, необходимо представить оригинал нотариально заверенного перевода на китайский или английский язык. Нотариально заверенные документы должны быть легализованы посольством (консульством) КНР за границей или посольством (консульством) другого государства в КНР;
 - Будущие выпускники средней школы получают документ, подтверждающий будущий выпуск, в своем учебном заведении. После зачисления при регистрации в университете необходимо представить оригинал диплома о среднем образовании.
 - Держатели дипломов SPM Малайзии дополнительно должны представить сертификат об окончании годичного подготовительного курса и таблицу успеваемости подготовительного курса.
3. Оригинал или нотариально заверенная копия таблицы успеваемости по всем предметам за период средней школы
 - Для таблиц успеваемости на языке, отличном от китайского и английского, необходимо представить оригинал нотариально заверенного перевода на китайский или английский язык. Нотариально заверенные документы должны быть легализованы посольством (консульством) КНР за границей или посольством (консульством) другого государства в КНР.
 - При подаче таблицы успеваемости рекомендуется приложить критерий оценки баллов.
 - Дополнительно можно представить результаты национального единого экзамена

или результаты прохождения международно признанных стандартизированных тестов, таких как UEC, A Level, AP, IB, SAT, ACT и т. д.

4. Подтверждение владения языком

Сертификат о прохождении экзамена на уровень владения китайским языком HSK 5 с баллом 180 (включительно) и выше (получен не ранее 2 лет назад).

※ Требования для поступления в бакалавриат факультета международного культурного обмена на специальность Китайский язык (направления: экономика и торговля, обучение китайскому языку как иностранному):

1-й курс: балл 180 (включительно) и выше на новом экзамене HSK 4;

2-й курс (донабор в группу): балл 210 (включительно) и выше на новом экзамене HSK 4, опыт изучения китайского языка в течение 1 года (только в рамках программ изучения китайского языка продвинутого уровня в вузах или бакалавриата с обучением на китайском языке);

3-й курс (донабор в группу): балл 210 (включительно) и выше на новом экзамене HSK 5, опыт изучения китайского языка в течение 2 лет (только в рамках программ изучения китайского языка продвинутого уровня в вузах или бакалавриата с обучением на китайском языке).

(Если в средней школе обучение проводилось на китайском языке, необходимо представить справку об обучении на китайском языке, не нужно представлять сертификат HSK.)

5. Эссе

Составьте эссе по шаблону эссе (бакалавриат). Эссе должно быть написано на языке специальности будущего обучения (на китайском языке для обучения на китайском языке и на английском языке для обучения на английском языке).

6. [Форма медицинского осмотра для иностранцев](#) (заполнена не ранее 6 месяцев назад) или используемая в настоящее время действительная виза КНР.

7. Квитанция об оплате взноса за регистрацию.

При оплате в отделении банка или переводом в интернет-банке необходимо представить фото квитанции перевода или снимок экрана с квитанцией из интернет-банка.

При переводе в онлайн-системе подачи документов представлять подтверждение не нужно, просто совершите оплату прямо в системе после подачи документов.

Если взнос за регистрацию не оплачен, документы не будут рассмотрены.

Абитуриенты, которые являются эмигрантами из материкового Китая, Гонконга, Макао и Тайваня, получившими иностранное гражданство, и абитуриенты, один или оба из родителей которых являются гражданами КНР и проживают за границей КНР и которые получили иностранное гражданство по рождению, должны представить следующие документы:

– Если гражданство КНР было первым, а иностранное гражданство было получено позже, то необходимо представить:

- (1) Свидетельство о выходе из гражданства КНР или об отмене регистрации;
- (2) Свидетельство о приобретении иностранного гражданства;
- (3) Сканированные копии штампов о пересечении границ из паспорта с 30 апреля 2019 по 30 апреля 2023 гг. (необходимо иметь отметки о фактическом проживании за границей КНР в течение 2 и более лет; если в течение года фактическое проживание за границей превысило 9 месяцев, этот период можно принять за 1 год);
- (4) Таблица с информацией о пересечении границ

Согласно соответствующим положениям, этнические китайцы с иностранным гражданством, в том числе бывшие граждане КНР, получившие иностранное гражданство, и их дети с иностранным гражданством, а также дети граждан КНР, имеющие иностранное гражданство, во время приема документов должны пройти предварительную проверку статуса гражданства, которую проводит учебное заведение, а после зачисления — процедуру подтверждения гражданства, которую проводит отдел управления миграцией органов общественной безопасности КНР. Считается, что лица, которые не могут пройти предварительную проверку статуса гражданства или процедуру подтверждения гражданства, автоматически отказываются от подачи документов, а также от последующего допуска к обучению или права на обучение.

– Абитуриенты, которые получили иностранное гражданство при рождении и у которых один или оба из родителей имеют гражданство КНР, должны представить:

- (1) Свидетельство о приобретении иностранного гражданства при рождении;
- (2) Сканированные копии штампов о пересечении границ из паспорта с 30 апреля 2019 по

30 апреля 2023 гг. (необходимо иметь отметки о фактическом проживании за границей КНР в течение 2 и более лет; если в течение года фактическое проживание за границей превысило 9 месяцев, этот период можно принять за 1 год);

(3) Таблица с информацией о пересечении границ

При подаче документов упакуйте вышеуказанные документы в архив и загрузите в систему в графу «Дополнительные материалы».

Дополнительные требования к документам от факультета дизайна и инноваций и факультета архитектуры и градостроительства

Абитуриентам **факультетов дизайна и инноваций/архитектуры и градостроительства**: смотрите «**Дополнительные требования к документам от факультета дизайна и инноваций и факультета архитектуры и градостроительства**»

и заполните документ «Дополнительные материалы по специальности» согласно требованиям. После заполнения загрузите документ в онлайн-систему подачи документов в графу «Дополнительные материалы».

Дополнительные материалы для соискателей Стипендии Правительства города Шанхай:

Соискатели Стипендии Правительства города Шанхай перед подачей документов в Университет Тунцзи должны сначала перейти в систему подачи документов для соискателей Стипендии Правительства города Шанхай (<http://study.edu.sh.gov.cn/apply/>), подать документы на получение Стипендии Правительства города Шанхай, скачать форму Стипендии Правительства города Шанхай (тип В) и загрузить ее в систему подачи документов Университета Тунцзи.

V. Способ подачи документов

Подача документов онлайн

Откройте сайт онлайн-системы подачи документов Университета Тунцзи <http://study-info.tongji.edu.cn>, зарегистрируйтесь и подайте электронные документы онлайн. Оплатите онлайн взнос за регистрацию 600 юаней, после оплаты взнос за регистрацию не

возвращается.

Внимание: Не отправляйте бумажные копии документов по почте или электронные копии документов по электронной почте. Такие документы не будут рассмотрены.

Способы оплаты взноса за регистрацию:

1. Онлайн-оплата в онлайн-системе подачи документов;
2. Перевод в отделении банка или интернет-банке, после оплаты загрузите квитанцию перевода в систему подачи документов во время подачи документов онлайн.

Платежная информация:

<p>【国内】（面向中国境内账户）</p> <p>For Accounts in China:</p> <p>户名(Beneficiary): 同济大学</p> <p>账号(Beneficiary Bank Account No.):</p> <p>033267-00812000848</p> <p>开户银行(Beneficiary Bank): 中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行</p> <p>中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行行号(Bank Number): 103290035039</p> <p>地址(Address): 上海市杨浦区翔殷路1128号</p>	<p>【国外】（面向中国境外账户）</p> <p>For accounts overseas:</p> <p>Beneficiary: TongJi University</p> <p>户名: 同济大学</p> <p>Beneficiary Bank: Bank of China, Shanghai Branch Yangpu Sub-branch</p> <p>开户银行: 中国银行上海市赤峰路支行</p> <p>Address: No.83 Chifeng Road, Shanghai, 200092, China</p> <p>地址: 中国上海市杨浦区赤峰路 83 号（邮编: 200092）</p> <p>Beneficiary Bank Account No.: 433859245525</p> <p>账号: 433859245525</p> <p>SWIFT Code: BKCHCNBJ300</p> <p>转账号: BKCHCNBJ300</p>
---	---

Смотрите информацию о плате за обучение в списке специальностей. При регистрации в университете необходимо оплатить обучение и медицинскую страховку от несчастных случаев и на случай госпитализации (800 юаней в год).

VI. Процедура зачисления

1. При зачислении Университет Тунцзи сверяет документы, а каждый факультет проводит письменное или устное собеседование. Университет проведет

всестороннюю оценку студентов и выберет лучших для зачисления.

2. Вниманию абитуриентов: после подачи документов необходимо регулярно проверять входящие сообщения и статус вашей заявки в системе подачи документов и выполнять все шаги в строгом соответствии с инструкциями университета. Вы будете лично нести ответственность, если не прочитаете сообщение вовремя и затянете последующую процедуру.
3. Следите за статусом вашей заявки в системе подачи документов. Если вы зачислены, статус вашей заявки изменится на «Зачислен(а)». Через две недели после зачисления вам будут отправлены уведомление о зачислении и другие материалы.
4. Смотрите информацию о регистрации после прибытия в университет в обновленном разделе Orientation на сайте.

VII. Стипендия

1. Стипендия Правительства КНР (двусторонняя программа обмена студентами)
Министерство образования КНР предоставляет полные или частичные стипендии в соответствии с соглашениями о сотрудничестве и обмене в сфере образования или договоренностями, достигнутыми с правительствами, организациями, университетами и соответствующими международными организациями соответствующих стран. Время подачи документов изменяется в зависимости от страны (обычно с ноября по март), обратитесь за информацией напрямую в посольство (консульство) КНР и соответствующие ведомства. Документы о зачислении будут выданы вам органом, заведующим стипендией (соответствующим ведомством вашей страны и посольством (консульством) КНР за границей).

Смотрите подробности на сайте Совета по стипендиям КНР (<http://www.csc.edu.cn>).

2. Стипендия Правительства города Шанхай
Учреждена Комиссией по образованию города Шанхай для субсидирования получения высшего образования выдающимися иностранными студентами в университетах Шанхая.
Смотрите информацию о подаче документов на странице:

Стипендия Правительства города Шанхай для иностранных студентов

<https://study.tongji.edu.cn/info/1043/1115.htm>

VIII. Прочая информация

1. Первый курс после зачисления иностранного студента в бакалавриат — испытательный срок. Если на первом курсе количество кредитных единиц по предметам с неудовлетворительными оценками достигнет 25 или студент не выполнит объявленные факультетом требования, студента отчисляют, и он(а) не может продолжить обучение на втором курсе.
2. Зачисленные лица должны оформить въездную учебную визу КНР в посольстве (консульстве) КНР за границей на основании паспорта, Уведомления о зачислении Университета Тунцзи и Анкеты для получения визы КНР для иностранных студентов (форма JW202) и прибыть в Университет Тунцзи с вышеуказанными документами в соответствии со временем, указанным в Уведомлении, для прохождения процедуры регистрации и оформления разрешения на временное пребывание в соответствии с правилами Управления миграции Управления общественной безопасности города Шанхай.
3. Проживание: Если вам необходимо забронировать общежитие на территории университетского городка, позвоните по телефону бронирования общежития для иностранных студентов Университета Тунцзи: +86-21-65983001. Если в университетском городке нет свободных мест для проживания, организуйте свое проживание на период обучения самостоятельно. Университет организует проживание для студентов с полной стипендией, таким студентам бронирование не требуется.

Информация об общежитии университетского городка:

<https://study.tongji.edu.cn/info/1023/1058.htm>

IX. Контактная информация

Офис иностранных студентов Университета Тунцзи (同济大学留学生办公室)

Адрес: Office 705, 1239 Siping Road, Yangpu District, Shanghai, P.R. China. Почтовый индекс: 200092. (中国上海杨浦区四平路 1239 号同济大学综合楼 705 室 邮编: 200092)

Учитель, ответственный за бакалавриат: Фан Сяочжи (Fang Xiaozhi, 方笑枝). Эл. почта:

fangxiaozhi@tongji.edu.cn. Телефон: +86-21-65980380.

Телефон для справок о наборе студентов: +86-21-65983611

При наличии изменений в вышеуказанной информации руководствуйтесь окончательной интерпретацией Офиса иностранных студентов Университета Тунцзи, а также следите за обновлениями на сайте Офиса иностранных студентов Университета Тунцзи.